

Erupción del Volcán de Fuego / Eruption of Volcano of Fire

Características del evento / Event characteristics

País / Country: Guatemala

Fecha / Date: 3/Jun/2018

Zona con mayor afectación / Affected area: Sacatepéquez, Escuintla, Chimaltenango

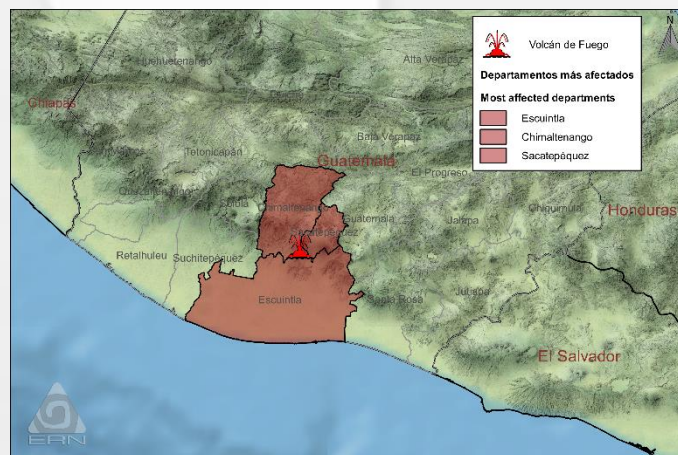
Antecedentes / Background

Volcán de Fuego es un estratovolcán activo de 3763m de altura, de forma cónica, localizado entre los departamentos Guatemaltecos de Sacatepéquez, Escuintla y Chimaltenango.

Este tipo de volcanes se caracterizan por tener erupciones periódicas pero muy explosivas y violentas que lanzan columnas de ceniza y rocas ardientes.

Volcano of Fire is an active stratovolcano with an elevation of 3763m located on the borders of Sacatepéquez, Escuintla and Chimaltenango.

These type of volcanos are characterized by periodic but explosive and violent eruptions that release columns of ash and burning rocks.



Localización del Volcán de Fuego y áreas más afectadas
Location of Volcano of Fire and most affected areas

27-30 August 1717	Fuerte erupción antes del sismo de San Miguel	<i>Strong eruption right before the San Miguel earthquake.</i>
1732 1737	Daños en alrededores	<i>Caused damage in the surrounding area</i>
1800 1880	Erupción registrada	<i>Notable eruption</i>
1932	Fuerte erupción que cubrió Antigua en cenizas	<i>Strong eruption that covered Antigua Guatemala in ash</i>
1974	Erupción provoca daño en cultivos, flujos piroclásticos destruyen vegetación alrededor del cono	<i>Strong eruption that caused heavy agricultural losses. Pyroclastic flows destroyed all vegetation in the surroundings of the active cone.</i>
1-6 Jul 2004	Pequeña erupción precedida por explosiones internas	<i>Small eruption preceded by internal explosions.</i>
9 August 2007	Pequeña erupción de lava, roca y ceniza, 7 familias evacuadas	<i>Small eruption of lava, rock and ash. Guatemala's volcanology service reported that seven families were evacuated from their homes near the volcano</i>
13 Sep 2012	Expulsión de flujos piroclásticos a más de 600 metros por las laderas del volcán. Evacuación de más de 33 mil personas de 17 comunidades	<i>It ejected lava and pyroclastic flows about 600 meters down the slope of the volcano. Roughly 33,000 evacuees, left nearly 17 villages near the volcano</i>
8 Feb 2015	Erupción provoca evacuación de cientos de personas y el cierre temporal del aeropuerto internacional La Aurora debido a la caída de ceniza	<i>Eruption resulted in 100 nearby residents being evacuated, and the closure of La Aurora International Airport due to the amount of falling ash</i>



Erupción de Volcán de Fuego / Eruption of Volcano of Fire
Fuente/Source: Conred.gov.gt

Date	Descripción	Description
1581 1586 1623 1705 1710	Daños en alrededores	<i>Caused damage in the surrounding area</i>

Lo más letal no es la lava sino los flujos piroclásticos; los gases llegaron a alcanzar una temperatura de 700°C. Una nube ardiente se movió a una velocidad de 100 km/h arrasando con todo, este [video](#) muestra el desplazamiento de la nube de ceniza.

The most lethal is not the lava but the pyroclastic flows; the gases reached a temperature of 700°C. A fiery cloud moved at a speed of 100 km/h sweeping everything, this [video](#) shows the displacement of the ash cloud.



Erupción de Volcán de Fuego / Eruption of Volcano of Fire
Fuente/Source: Conred.gob.gt



Huella tras erupción y daño por cenizas
Trace after eruption and damage by ashes
Fuente/Source: Conred.gob.gt

Daños / Damage

Hasta el momento (junio 5) la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (CONRED) de Guatemala ha emitido el siguiente informe de daños

So far (June 5th) the National Coordinator for Disaster Reduction (CONRED) in Guatemala has given the following report.

Afectados	1,702,136	Affected
Evacuados	3,271	Evacuated
Fallecidos	69	Deceased
Aeropuerto internacional afectado	1	International Airport affected
Redes de energía destruidas	2	Energy networks destroyed
Puente destruido	1	Destroyed bridge

El cubrimiento de cenizas ocasionó daños en la agricultura y en el ganado, pues poblaciones en las faldas de los volcanes viven de ello.

The covering of ashes caused damage to agriculture and livestock, the communities seated over the slope of volcanoes depend on it.

Lo malo / The bad news

A las comunidades pobres de las faldas del volcán, las autoridades de Protección Civil no avisaron a tiempo, en estas comunidades los delegados de la Comisión de Emergencias actuaron tarde. Además, algunos hospitales no tienen los materiales suficientes para atender la emergencia.

Civil Protection authorities did not notify in time to the poor communities on the slopes of the volcano; in these communities the delegates of the Emergency Commission acted late. In addition, some hospitals do not have enough materials to handle the emergency.

Más videos/More videos
[Video 1](#) [Video 2](#)

Referencias/References:
BBC - <http://www.bbc.com>
CORED - <https://conred.gob.gt>
INSIVUMEH - <http://www.insivumeh.gob.gt>

Elaboró/Elaborated by:
Alejandro Aguado (alejandro.aguado@ern.com.mx)

Revisó/Reviewed by:
Eduardo Reinoso (direccion@ern.com.mx)